

  
**BROWIN**  
— ROK ZAŁ. 1979 —

— INSTRUKCJA OBSŁUGI —  
**KUCHENKA CERAMICZNA 3200 W**



Zdjęcie poglądowe / pictorial photo

**No 340100**

<h1>JĘZYKI</h1>	<p>Instrukcja obsługi – Kuchenka ceramiczna 3200 W</p> <p><b>PL - 3</b></p>	<p>Operation manual - Ceramic cooktop 3200 W</p> <p><b>GB - 5</b></p>
	<p>Bedienungsanleitung - Keramikherd 3200 W</p> <p><b>DE - 7</b></p>	<p>Руководство по эксплуатации - Керамическая печь 3200 Вт</p> <p><b>RU - 9</b></p>
<p>Naudojimo instrukcija - Keraminė viryklė 3200 W</p> <p><b>LT - 12</b></p>	<p>Apkalpošanas rokasgrāmata - Keramiska plīts 3200 W</p> <p><b>LV - 14</b></p>	<p>Kasutusjuhend - Keraamiline ahi 3200 W</p> <p><b>EE - 16</b></p>
<p>Instrucțiuni de utilizare - Plită ceramică 3200 W</p> <p><b>RO - 18</b></p>	<p>Návod k obsluze - Keramický sporák 3200 W</p> <p><b>CZ - 20</b></p>	<p>Návod na použitie - Keramická varná doska 3200 W</p> <p><b>SK - 22</b></p>
<p>Notice d'utilisation - Cuisinière céramique 3200 W</p> <p><b>FR - 24</b></p>	<p>Інструкція експлуатації - Керамічна кухонна плита на 3200 Вт</p> <p><b>UA - 26</b></p>	<p>Kezelési utasítás - Kerámia tűzhely 3200 w</p> <p><b>HU - 29</b></p>



## INSTRUKCJA OBSŁUGI KUCHENKA CERAMICZNA 3200 W

- Moc: 3200W
- Zewnętrzny panel sterujący na przewodzie (90 cm)
- średnica płyty: 328 mm
- obudowa ze stali nierdzewnej
- system odprowadzający ciepło
- oszczędna (niskie zużycie kWh)
- przenośna
- łatwa w obsłudze
- posiada solidne nóżki stabilizujące

### FUNKCJE:

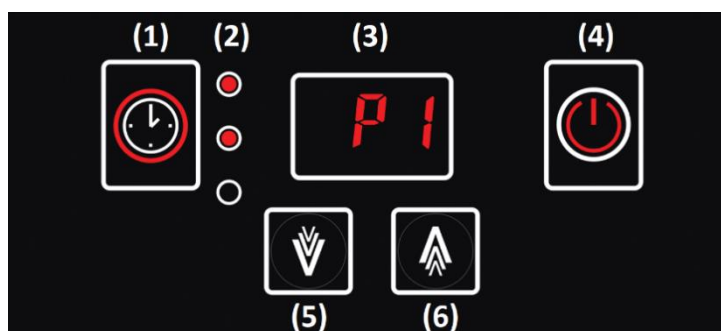
- 3 TRYBY GRZANIA



### MOŻLIWOŚĆ WYBORU 8 POZIOMÓW MOCY GRZANIA W KAŻDYM TRYBIE

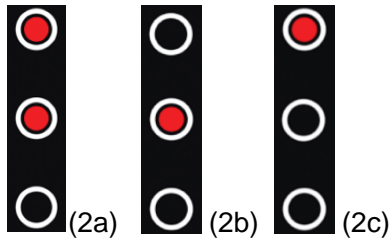
- TIMER

Schemat panelu sterującego:



### OBSŁUGA URZĄDZENIA:

- Należy upewnić się, że naczynie które będzie użytkowane na płycie, ma płaskie oraz suche dno.
- Aby uruchomić płytę, należy włożyć wtyczkę do kontaktu. Na panelu sterującym pokażą się migające czerwone kreski oznaczające gotowość urządzenia do pracy.
- Aby uruchomić grzanie, należy dwukrotnie wcisnąć przycisk (4). W celu wyłączenia grzania, należy wcisnąć ten przycisk ponownie, jednokrotnie.
- Aby przełączyć tryb grzania kuchenki, należy wcisnąć przycisk (1)
- Kuchenka posiada 3 tryby grzania: pełna powierzchnia (a), obrys (b), środek (c).



- Maksymalne pole grzewcze kuchenki wyznaczone jest poprzez dwie przeciwległe kreski na płycie.
- Aby zmniejszyć moc grzania kuchenki, należy wcisnąć przycisk (5)
- Aby zwiększyć moc grzania kuchenki, należy wcisnąć przycisk (6)
- Kuchenka posiada aż 8 poziomów mocy grzania w każdym trybie od P1 (najniższy) do P8 (najwyższy). Aktualnie ustawiony poziom pokazuje się na wyświetlaczu (3)
- Aby ustawić odliczanie czasu tzw. Timer, należy przytrzymać przycisk (1)
- Strzałkami góra (6)/dół (5) ustawić pożądaną czas w minutach. Po ustawieniu odpowiedniego czasu, po kilku sekundach panel automatycznie zatwierdzi ustawioną ilość minut. Potwierdzeniem ustawienia Timera jest zaświecenie się dodatkowej, trzeciej kontrolki.



- Na wyświetlaczu na zmianę będzie pokazywał się podgląd Timera oraz ustawionego trybu grzania. Po odliczeniu wcześniej ustawionego czasu, kuchenka wyłączy się automatycznie i zacznie schładzać.

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Przed pierwszym użyciu ceramicznej płyty grzejnej należy przeczytać instrukcję użytkownika. W ten sposób zapewniamy sobie bezpieczeństwo oraz unikamy uszkodzenia płyty.
- Wtyczki nie należy wkładać do gniazdka mokrymi rękami.
- Wtyczki nie należy podłączać do rozgałęziacza, z którego korzystają inne urządzenia.
- Jeśli kabel zasilający jest w jakikolwiek sposób uszkodzony lub jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, nie wolno korzystać z płyty.
- Nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy płyty lub też wszelkiego rodzaju modyfikacji.
- Płyty nie należy używać w pobliżu otwartego ognia lub mokrych miejsc.
- Płytę należy stawiać na równej powierzchni.
- Nigdy nie należy używać płyty na łatwopalnych przedmiotach typu dywany, wykładziny.
- Z płyty należy korzystać w miejscu bezpiecznym i niedostępnym dla dzieci. Należy zachować odpowiednią przestrzeń i zwolnić miejsce wokół urządzenia.
- Płyty nie należy przesuwania ani poruszać, jeśli postawiony jest na niej naczynie bądź jest ona gorąca.
- Nie wolno podgrzewać pustych naczyń ani przegrzewać naczyń.
- Na płycie nie należy umieszczać przedmiotów metalowych np. sztućców, folii aluminiowej, pokrywki od garnków, puszek.
- Pomędzy dnem garnka i płytą nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
- Nie należy blokować otworów wentylacji.
- Nie wolno instalować płyty w pobliżu urządzeń służących do schładzania (lodówki, zamrażarki etc).
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą przeprowadzać tylko specjaliści. Niefachowe naprawy mogą powodować poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika.
- Pola grzejne po włączeniu szybko się nagrzewają w związku z czym należy przed włączeniem płyty najpierw ustawić na niej naczynie.
- Płyty nie należy pozostawiać bez nadzoru, gdyż istnieje zagrożenie pożarowe.
- Należy unikać upuszczania przedmiotów na płytę gdyż może to doprowadzić do jej uszkodzenia.
- Jeżeli powierzchnia płyty jest pęknięta, wyłączyć prąd, aby uniknąć możliwości porażenia prądem elektrycznym.
- Użytkowanie urządzenia powoduje wydzielanie się energii (ciepła) i wilgoci w pomieszczeniu, w którym jest użytkowane. Należy upewnić się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.
- Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazdka dopiero, gdy urządzenie zakończy proces schładzania

- Nigdy nie wolno dopuścić aby woda dostała się do urządzenia. Urządzenie może zostać poważnie uszkodzone.
- Dopóki na panelu sterującym miga znak „- H -”, nie wolno dotykać płyty gdyż nadal może mieć wysoką temperaturę.

## PIELĘGNACJA URZĄDZENIA

- Płytę czyścić należy po każdorazowym użytkowaniu, tylko wtedy gdy jest schłodzona.
- Płytę należy przecierać wilgotną szmatką, ewentualnie z użyciem płynu do mycia naczyń.
- W żadnym wypadku nie stosować ściernych lub agresywnych środków czyszczących ani piasku do szorowania lub gąbki o drapiącej powierzchni.
- Do czyszczenia nie może być używany sprzęt do czyszczenia parą.
- Nigdy nie czyścić oraz nie nanosić środka czyszczącego na gorącą płytę grzejną.



## OPERATION MANUAL CERAMIC COOKTOP 3200 W

- Power: 3200W
- External wired (90 cm) control panel
- cooktop width: 328 mm
- stainless steel housing
- heat dissipation system
- energy-saving
- portable
- easy to use
- features sturdy stabilising feet

### FUNCTIONS:

- 3 HEATING MODES

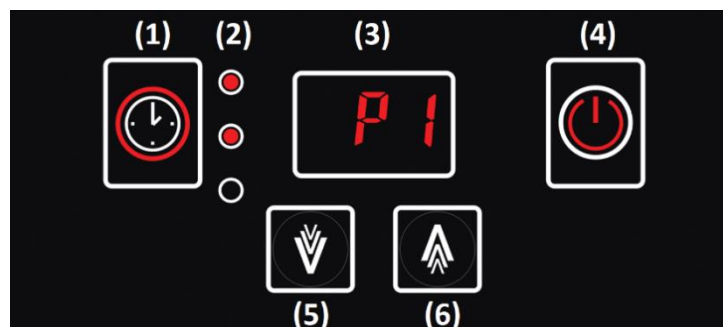
Full Surface      Outline      Centre



8 HEATING POWER LEVELS TO CHOOSE FROM IN EACH MODE

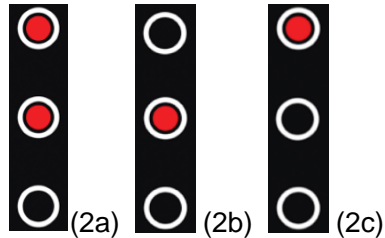
- TIMER

Control panel layout:



## INSTRUCTIONS FOR USING THE DEVICE:

- It is necessary to make sure that the vessel to be used on the cooktop has a flat and dry bottom.
- In order to start the cooktop, it is necessary to insert the plug to the mains socket. The control panel will show red lines meaning that the device is ready for use.
- In order to start heating, push the (4) button twice. In order to stop heating, push that button again, once.
- In order to switch to other heating mode of the cooktop, push the (1) button.
- The cooktop has 3 heating modes: full surface (a), outline (b), and centre (c).



- The maximum heating field of the cooktop is indicated by the two parallel lines on its surface.
- In order to decrease the cooktop heating power, push the (5) button.
- In order to increase the cooktop heating power, push the (6) button.
- The cooktop has as much as 8 heating levels in each mode, from P1 (the lowest) to P8 (the highest). The currently set level is shown on the display (3).
- In order to set the timer, hold the (1) button.
- Use the up (6) / down (5) arrows to set the time desired, in minutes. After setting the right time, the panel will automatically approve the number of minutes set after a few seconds. Setting the Timer is confirmed by another, third indicator light becoming lit.



- The display will show the Timer preview and the heating mode set, on alternating basis. After the previously set time expires, the cooktop will automatically turn off and start cooling down.

## PRECAUTIONS:

- Prior to using the ceramic cooktop for the first time it is necessary to read the user manual. This ensures user safety and allows avoiding damage to the cooktop.
- The plug should not be inserted into the socket with wet hands.
- The plug should not be connected to a power strip used by other devices.
- If the power supply cable is damaged in any way or if the plug does not fit the socket, the cooktop must not be used.
- Do not attempt to repair the cooktop or introduce any modifications to it on your own.
- The cooktop should not be used near open fire or wet places.
- The cooktop should be placed on an even surface.
- Never use the cooktop on flammable objects such as carpets or floor coverings.
- The cooktop should be used in a place that is safe and beyond the reach of children. It is necessary to maintain appropriate spacing and free the area around the device.
- The cooktop should not be moved if there is any vessel on it or if the cooktop is hot.
- Do not heat empty vessels or overheat vessels.
- Do not place any metal objects – such as cutlery, aluminium foil, pot lids, or cans – on the cooktop.
- Do not put any objects between a vessel's bottom and the cooktop.
- Do not block ventilation openings.
- Do not install the cooktop near refrigeration devices (refrigerators, freezers, etc.).
- Only specialised personnel is allowed to conduct repairs of electric equipment. Unprofessional repairs may result in major hazard to the user.

- The heating fields heat up quickly after turning the cooktop on, and therefore it is best to place a vessel on the cooktop prior to turning it on.
- The cooktop should not be left unsupervised, as it may constitute a fire hazard.
- It is necessary to avoid dropping objects on the cooktop, as it may lead to damaging it.
- If the cooktop surface is fractured, disconnect it from the power supply in order to avoid electrocution.
- Using the device results in emission of energy (heat) and moisture in the room where it is used. It is necessary to make sure that such room is well ventilated.
- Remove the plug from the socket only after the device completes its cooldown process.
- Never allow water to penetrate the device. This may lead to serious damage to the device.
- As long as the “- H -” sign is flashing on the control panel, it is not allowed to touch the cooktop as it may still be very hot.

## DEVICE MAINTENANCE

- Clean the cooktop after each use.
- Wipe it with a moist cloth, with or without a dishwashing liquid.
- Never use abrasive or corrosive cleaning agents, sand for scouring, or a sponge with a rough surface that may create scratches.
- Never use steam cleaning equipment for cleaning the cooktop.
- When the cooktop is hot, never clean it and never apply any cleaning agent onto it.



## BEDIENUNGSANLEITUNG KERAMIKHERD 3200 W

- Leistung: 3200W
- Äußeres Steuerpanel auf der Leitung (90 cm)
- Durchmesser der Platte: 328 mm
- Gehäuse aus rostfreiem Stahl
- Wärmeabfuhrsystem
- sparsam (niedriger Verbrauch von kwh)
- mobil
- einfache Bedienung
- hat solide stabilisierende Füße

### FUNKTIONEN:

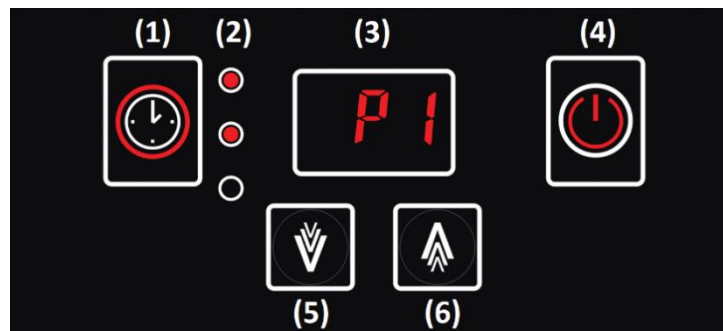
- 3 HEIZMODI



### MÖGLICHKEIT DER AUSWAHL VON 8 HEIZNIVEAUS IN JEDEM MODUS

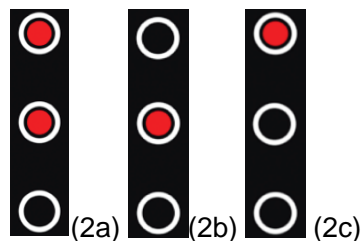
- TIMER

Schema des Steuerpanels:



### BEDIENUNG DES GERÄTS:

- Sicherstellen, dass das auf der Herdplatte verwendete Gefäß einen flachen und trockenen Boden hat.
- Um die Platte in Betrieb nehmen, den Stecker in die Steckdose stecken. Auf dem Steuerpanel erscheinen rote Striche, die die Betriebsbereitschaft des Geräts signalisieren.
- Um das Heizen einzuschalten, zweifach die Taste (4) drücken. Um das Heizen auszuschalten, die Taste erneut einmal drücken.
- Um den Heizmodus des Herds umzuschalten, die Taste (1) drücken.
- Der Herd hat 3 Heizmodi: ganze Fläche (a), Umriss (b), Mitte (c).



- Das maximale Heizfeld des Herds wird durch zwei gegenüberliegende Striche auf der Platte markiert.
- Um die Heizleistung des Herds zu mindern, die Taste (5) drücken.
- Um die Heizleistung des Herds zu vergrößern, die Taste (6) drücken.
- Der Herd hat bis zu 8 Heizniveaus in jedem Modus, von P1 (das niedrigste Niveau) bis P8 (das höchste Niveau). Das aktuell eingestellte Niveau wird auf dem Display (3) angezeigt.
- Um das Abzählen der Zeit, den sog. Timer, einzustellen, die Taste (1) niederhalten.
- Mit den Pfeilen oben (6)/unten (5) die gewünschte Zeit in Minuten einstellen. Nach Einstellung der gewünschten Zeit, wird das Panel nach einigen Sekunden automatisch die eingestellte Minutenanzahl quittieren. Die Einstellung des Timers wird durch das Aufleuchten der zusätzlichen, dritten Kontrolllampe quittiert.



- Auf dem Display werden abwechselnd die Vorschau des Timers und des eingestellten Heizmodus zu sehen sein. Nach dem Abzählen der vorher eingestellten Zeit, schaltet sich der Herd automatisch aus und beginnt abzukühlen.

### VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Vor der ersten Verwendung des Keramikherds die Gebrauchsanweisung lesen. Auf diese Weise wird die sichere Benutzung gewährleistet und die Beschädigung der Platte verhindert.
- Den Stecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose stecken.
- Den Stecker nicht an einen Doppelstecker anschließen, an den andere Geräte angeschlossen sind.



- Sollte das Stromversorgungskabel beschädigt sein oder der Stecker nicht in die Steckdose passen, darf die Platte nicht in Betrieb genommen werden.
- Die Platte nicht selbständig zu reparieren oder auf irgendwelche Weise zu modifizieren versuchen.
- Die Platte nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder an nassen Plätzen benutzen.
- Die Platte auf einen ebenen Untergrund stellen.
- Die Platte nie auf feuergefährlichen Gegenständen wie Teppiche, Teppichböden benutzen.
- Von der Platte an einem sicheren und für Kinder unerreichbaren Ort Gebrauch machen. Entsprechenden Abstand einhalten und Platz um das Gerät schaffen.
- Die Platte nicht verschieben oder bewegen, wenn auf ihr ein Gefäß steht oder sie heiß ist.
- Keine leeren Gefäße erwärmen oder sie überhitzen.
- Auf der Platte keine Gegenstände aus Metall, wie z. B. Besteck, Alufolie, Topfdeckel, Dosen platzieren.
- Zwischen dem Topfboden und der Platte keine Gegenstände platzieren.
- Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren.
- Die Platte nicht in der Nähe von Kühlgeräten (Kühlschränke, Tiefkühltruhen usw.) installieren.
- Reparaturen von Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften vorgenommen werden. Nicht fachgerecht vorgenommene Reparaturen können eine ernste Gefahr für den Benutzer darstellen.
- Die Heizfelder erhitzen sich nach dem Einschalten schnell, deshalb sollte vor dem Einschalten der Platte erst ein Gefäß auf ihr platziert werden.
- Die Platte nie unbeaufsichtigt lassen, da Brandgefahr besteht.
- Keine Gegenstände auf die Platte fallen lassen, weil sie dadurch beschädigt werden kann.
- Sollte die Oberfläche der Platte Brüche aufweisen, den Strom ausschalten, um einen Stromschlag zu verhindern.
- Die Benutzung des Geräts bewirkt die Entstehung von Energie (Wärme) und Feuchtigkeit im Raum, in dem es benutzt wird. Sicherstellen, dass der Raum gut belüftet ist.
- Den Stecker erst aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät abgekühlt ist.
- Nie zulassen, dass Wasser in das Gerät gelangt. Das Gerät kann ernsthaft beschädigt werden.
- Solange auf dem Steuerpanel das Zeichen „– H –“, blinkt, die Platte nicht anfassen, da sie weiterhin heiß sein kann.

## **PFLEGE DES GERÄTS**

- Die Platte nach jedem Gebrauch säubern.
- Die Platte mit einem feuchtem Tuch abwischen, eventuell mit Zusatz Spülmittels.
- Auf keinen Fall Scheuermittel, aggressive Reinigungsmittel, Scheuersand oder einen kratzigen Schwamm verwenden.
- Kein Dampfeinigungsgerät zur Reinigung verwenden.
- Nie die Heizplatte reinigen oder auf sie ein Reinigungsmittel auftragen, wenn sie heiß ist.



## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТА 3200 Вт**

- мощность: 3200 Вт
- наружная панель управления на кабеле (90 см)
- диаметр конфорки: 328 мм
- корпус из нержавеющей стали
- система отведения тепла
- экономичная (низкий расход кВт/ч)
- переносная
- простая в эксплуатации
- снабжена надежными стабилизирующими ножками

## **ФУНКЦИИ:**

- **3 РЕЖИМА НАГРЕВАНИЯ**

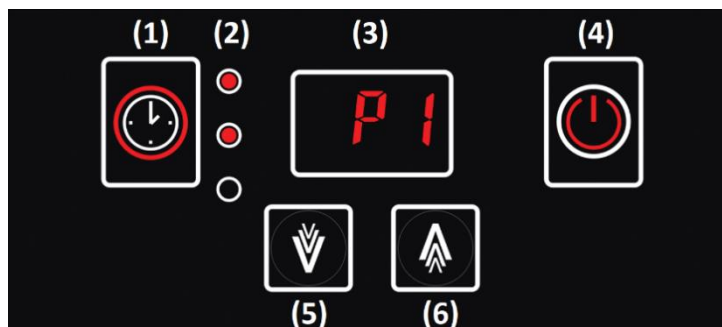
вся поверхность    контур    центр



ВОЗМОЖНОСТЬ ВЫБОРА 8 УРОВНЕЙ МОЩНОСТИ НАГРЕВАНИЯ В КАЖДОМ РЕЖИМЕ

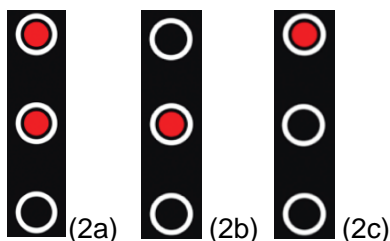
- ТАЙМЕР

Схема панели управления:



### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА:

- Убедитесь, что дно посуды, которая будет использоваться на плите, ровное и сухое.
- Для включения плиты следует вставить вилку в розетку. На панели управления появятся красные полоски, означающие готовность прибора к работе.
- Для начала нагрева следует дважды нажать кнопку (4). Для выключения нагрева следует повторно нажать эту кнопку один раз.
- Для переключения режима нагрева плиты следует нажать кнопку (1).
- У плиты есть 3 режима нагрева: вся поверхность (а), контур (b), центр (с).



- Максимальное поле нагрева отмечено двумя параллельными полосками на плите.
- Для уменьшения мощности нагрева плиты следует нажать кнопку (5).
- Для увеличения мощности нагрева плиты следует нажать кнопку (6).
- У плиты есть 8 уровней мощности нагрева в каждом режиме от P1 (самый низкий) до P8 (самый высокий). Актуально установленный уровень отображается на экране (3)
- Для того, чтобы включить отсчет, т.е. Таймер, следует нажать кнопку (1).
- Стрелками вверх (6)/низ (5) установить желаемое время в минутах. После настройки соответствующего времени через несколько секунд панель автоматически подтвердит установленное количество минут. Подтверждением настроек Таймера является подсвечивание дополнительной третьей лампочки.



- На экране попеременно будет отображаться вид Таймера и установленного режима нагрева. После отсчета ранее установленного времени плита автоматически выключится и начнет охлаждаться.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:**

- Перед первым применением керамической варочной плиты следует прочитать инструкцию применения, это обеспечит безопасность и позволит избежать повреждения плиты.
- Вилку нельзя вставлять в розетку мокрыми руками.
- Вилку нельзя вставлять в удлинитель, который используется для других приборов.
- Если кабель питания хотя бы немного поврежден или розетка не подходит к вилке, плитой пользоваться запрещено.
- Нельзя предпринимать попытки самостоятельного ремонта плиты или вносить какие-либо модификации.
- Запрещено пользоваться плитой рядом с открытым огнем или влажными местами.
- Плиту следует устанавливать на ровной поверхности.
- Никогда не используйте плиту на легко возгораемых предметах, например, ковры, ковровое покрытие.
- Следует пользоваться плитой в безопасном и недоступном для детей месте. Соблюдайте соответствующее расстояние и освободите место вокруг прибора.
- Плиту нельзя перемещать или двигать, если на ней стоит посуда или сама плита разогрета.
- Запрещено нагревать пустую посуду или перегревать ее.
- На плиту нельзя ставить металлические предметы, например, столовые приборы, алюминиевую фольгу, крышки от кастрюль, жестяные банки.
- Между дном кастрюли и конфоркой нельзя помещать другие предметы.
- Нельзя блокировать вентиляционные отверстия.
- Нельзя устанавливать плиту рядом с охлаждающими приборами (холодильником, морозильником и т.п.).
- Ремонт прибора могут производить исключительно специалисты. Непрофессиональный ремонт может привести к серьезной опасности для пользователя.
- После включения конфорка быстро нагревается, поэтому до ее включения следует сначала поставить на ней посуду.
- Запрещено оставлять плиту без надзора, потому что существует опасность пожара.
- Следует избегать падения предметов на плиту, потому что это может привести к ее повреждению.
- Если поверхность плиты лопнула, следует отключить ток, чтобы избежать поражения электричеством.
- Эксплуатация прибора вызывает выделение энергии (тепла) и влажности в помещении, в котором он работает. Убедитесь, что это помещение хорошо вентилируется.
- Вилку следует вынуть из розетки лишь тогда, когда прибор завершит процесс охлаждения.
- Нельзя допускать попадания воды в прибор. Прибор может быть серьезно поврежден.
- Пока на панели управления мигает знак „– Н –,“ к ней нельзя прикасаться, потому что панель может иметь высокую температуру.

## **УХОД ЗА ПЛИТОЙ**

- Плиту следует чистить каждый раз после использования.
- Плиту протереть влажной тряпочкой, можно с использованием жидкости для мытья посуды.
- Ни в коем случае нельзя применять абразивные или агрессивные чистящие средства, тереть песком или губкой с абразивной поверхностью.
- Запрещено использовать для мытья оборудование для паровой чистки.
- Никогда не чистить и не наносить чистящее средство на горячую нагревательную поверхность.



## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA KERAMINĖ VIRYKLĖ 3200 W

- Galia: 3200 W
- Išorinis valdymo skydas ant laido (90 cm)
- viryklės skersmuo: 328 mm
- nerūdijančio plieno korpusas
- šilumos šalinimo sistema
- taupi (mažos kWh sąnaudos)
- kilnojamoji
- paprasta valdyti
- su tvirtomis stabilizuojamosiomis kojelėmis

### FUNKCIJOS:

- 3 KAITINIMO REŽIMAI

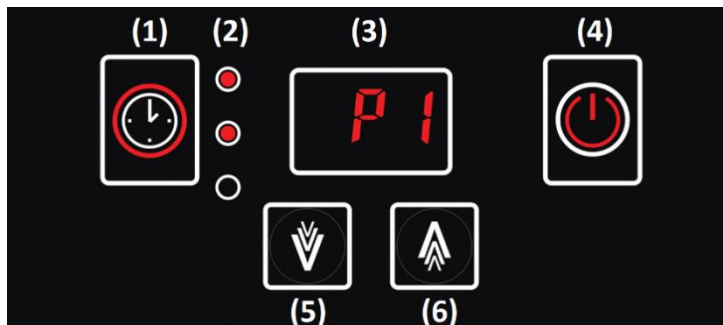
visas paviršius kontūrai centras



### GALIMA RINKTIS 8 KAITINIMO GALIOS LYGIUS KIEKVIENU REŽIMU

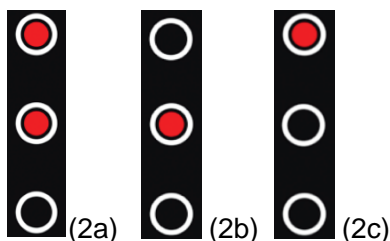
- LAIKMATIS

Valdymo skydo schema:



### PRIETAISO NAUDOJIMAS:

- Būtina įsitikinti, kad indo, kurį ketinama naudoti ant viryklės, dugnas yra plokščias ir sausas.
- Norint įjungti viryklę, kištuką įkišti į elektros lizdą. Valdymo skyde pasirodo raudoni brūkšniai, kurie rodo, kad prietaisas parengtas naudoti.
- Norint įjungti kaitinimą, du kartus paspausti mygtuką (4). Norint išjungti kaitinimą, pakartotinai vieną kartą paspausti tą patį mygtuką.
- Norint perjungti viryklės kaitinimo režimą, spausti mygtuką (1).
- Viryklė veikia 3 kaitinimo režimais: visas paviršius (a), kontūrai (b), centras (c).



- Didžiausią viryklės kaitlentę žymi du vienas priešais kitą esantys kaitlentės brūkšniai.
- Norint sumažinti viryklės kaitinimo galią, spausti mygtuką (5).
- Norint padidinti viryklės kaitinimo galią, spausti mygtuką (6).
- Viryklė gali veikti net 8 kaitinimo lygiais kiekvienu režimu nuo P1 (žemiausias) iki P8 (aukščiausias). Nustatytas kaitinimo lygis rodomas ekrane (3).
- Norint nustatyti laiko skaičiavimą, vad. laikmatį, būtina palaikyti mygtuką (1).
- Rodyklėmis aukštyn (6) / žemyn (5) nustatyti norimą trukmę minutėmis. Nustačius reikiamą trukmę, po kelių sekundžių valdymo skydas automatiškai patvirtina nustatytą minučių kiekį. Laikmačio nuostatas patvirtina deganti papildoma trečioji kontrolinė lemputė.



- Ekrane pakaitomis rodomas laikmatis ir nustatytas kaitinimo režimas. Pasibaigus anksčiau nustatytai trukmei, viryklė išjungiamas automatiškai ir pradedamas jos aušimas.

#### **ATSARGUMO PRIEMONĖS:**

- Prieš pradėdant naudoti keraminę kaitlentę pirmą kartą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. Taip užtikrinamas savo saugumas ir išvengiama kaitlentės pažeidimų.
- Kištuko nekišti į elektros lizdą šlapiomis rankomis.
- Kištuko nekišti į ilgintuvą, prie kurio prijungti kiti prietaisai.
- Draudžiama naudoti kaitlentę, jeigu maitinimo laidas kaip nors pažeistas ar kištukas netinka elektros lizdui.
- Draudžiama bandyti savarankiškai taisyti ar kaip nors keisti kaitlentę.
- Draudžiama kaitlentę naudoti šalia atviros ugnies ar šlapių vietų.
- Kaitlentę statyti ant lygaus paviršiaus.
- Draudžiama naudoti kaitlentę ant degių daiktų, pvz., kilimų, kiliminių dangų.
- Kaitlentę naudoti saugioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Būtina palikti reikiamą erdvę ir atlaisvinti vietą apie prietaisą.
- Draudžiama kaitlentę stumdyti ar judinti, jeigu ant jos padėtas indas arba kaitlentė yra įkaitusi.
- Draudžiama šildyti tuščius indus ar juos pernelyg kaitinti.
- Ant kaitlentės nedėti jokių metalinių daiktų, pvz., stalo įrankių, aliuminio folijos, puodų dangčių, dėžučių.
- Tarp puodo dugno ir kaitlentės nedėti jokių daiktų.
- Neuždengti vėdinimo angų.
- Draudžiama kaitlentę įrengti šalia aušinimo įrenginių (šaldytuvo, šaldiklio ir pan.).
- Elektros prietaisus remontuoti gali tik specialistai. Neprofesionalus remontas gali kelti rimtą pavojų vartotojui.
- Įjungtos kaitvietės greitai įkaista, todėl indą ant kaitvietės statyti prieš įjungiant kaitlentę.
- Nepalikti kaitlentės be priežiūros, nes gali kilti gaisras.
- Saugoti, kad ant kaitlentės nenukristų daiktai, nes galima ją pažeisti.
- Jeigu kaitlentės paviršius įtrūkęs, išjungti srovę, kad būtų išvengta elektros srovės smūgio.
- Naudojant prietaisą išskiriama energija (šiluma) ir drėgmė patalpoje, kurioje prietaisas naudojamas. Būtina įsitikinti, kad patalpa yra gerai vėdinama.
- Kištuką iš elektros lizdo ištraukti tik prietaisui baigus aušinimo procesą.
- Negalima leisti, kad į prietaisą patektų vandens. Galima rimtai sugadinti prietaisą.
- Kol valdymo skyde mirga „– H –“ ženklas, negalima liesti kaitlentės, nes vis dar gali būti įkaitusi.

#### **PRIETAISO PRIEŽIŪRA**

- Kaitlentę valyti kiekvieną kartą, baigus naudoti.
- Kaitlentę valyti drėgnu skudurėliu, taip pat galima naudoti indų ploviklį.
- Jokiais atvejais nenaudoti švitrinų ar agresyvių valiklių, šveičiamojo smėlio ar kempinės su švitrinu paviršiumi.
- Valant nenaudoti valymo garais įrangos.
- Nevalyti ir netepti valikliu karštos kaitlentės.



## APKALPOŠANAS ROKASGRĀMATA KERAMISKĀ PLĪTS 3200 W

- jauda: 3200 W
- ārējais vadības bloks ar kabeli (90 cm)
- plīts riņķa diametrs: 328 mm
- nerūsējošā tērauda korpuss
- siltuma novadīšanas sistēma
- ekonomiska (zems kW/h patēriņš)
- pārnēsājama
- vienkārša lietošanā
- aprīkota ar drošām stabilizācijas kājiņām

### FUNKCIJAS:

- 3 SILDĪŠANAS REŽĪMI

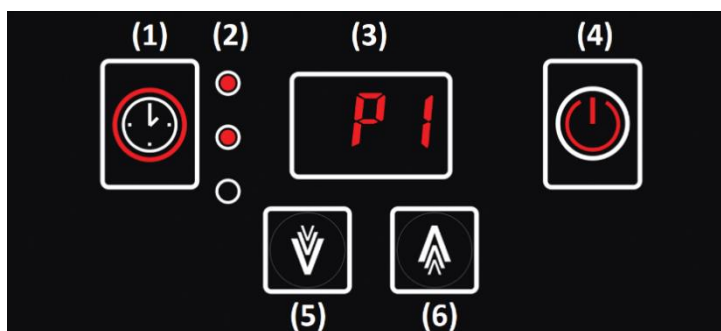
visa virsma   kontūra   centrs



### IESPĒJA IZVĒLĒTIES 8 JAUDAS LĪMEŅUS KATRAM REŽĪMAM

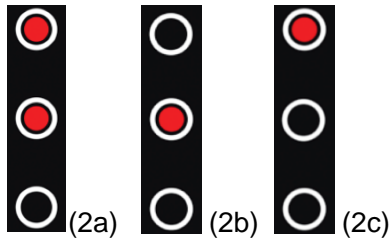
- TAIMERS

Vadības paneļa shēma:



### IERĪCES LIETOŠANA:

- Pārlicinieties, ka trauka, kas tiks lietots uz plīts, dibens ir līdzens un sauss.
- Lai plīti ieslēgtu, kontaktdakša ir jāievieto kontaktligzdā. Uz vadības paneļa parādīsies sarkanas svītriņas, kas parāda ierīces gatavību darbam.
- Lai sāktu sildīšanu ir divas reizes jānospiež poga (4). Lai sildīšanu izslēgtu, ir atkārtoti vienu reizi jānospiež poga.
- Lai pārslēgtu plīts sildīšanas režīmu ir jānospiež poga (1).
- Plītij ir 3 sildīšanas režīmi: visa virsma (a), kontūra (b), centrs (c).



- Maksimālais sildīšanas laukums uz plīts ir atzīmēts ar divām paralēlām svītrīnām.
- Lai samazinātu plīts sildīšanas jaudu ir jānospiež poga (5).
- Lai palielinātu plīts sildīšanas jaudu ir jānospiež poga (6).
- Plītij ir 8 sildīšanas jaudas līmeņi katram režīmam - sākot ar P1 (viszemākais) līdz P8 (visaugstākais). Pašreiz iestādītais režīms atainojas ekrānā (3).
- Lai ieslēgtu laika atskaiti, t.i. Taimeri, ir jānospiež poga (1).
- Ar bultiņā uz augšu (6)/uz leju (5) iestatiet vēlamo laiku (minūtēs). Pēc atbilstoša laika iestatīšanas, pēc dažām sekundēm panelis automātiski apstiprinās iestatīto minūšu skaitu. Taimera iestatījumu apstiprinājums parādīsies kā trešās lampiņas papildus izgaismošana.



- Ekrānā pārmaiņus atainosies Taimera un iestatītā sildīšanas režīma dati. Pēc iepriekš iestatītā laika atskaites, plīts automātiski atslēgsies un sāks atdzist.

#### **DROŠĪBAS PASĀKUMI:**

- Pirms keramikās vārīšanas virsmas pirmās ieslēgšanas ir jāizlasa lietošanas pamācība, kas nodrošinās drošību un ļaus izvairīties no plīts bojājumiem.
- Kontaktdakšu nedrīkst spraut ar mitrām rokām.
- Kontaktdakšu nedrīkst spraut pagarinātājā, kurš tiek lietots arī citām ierīcēm.
- Ja barošanas kabelis ir kaut nedaudz bojāts vai nesader ar kontaktligzdu, plīti lietot ir aizliegts.
- Nedrīkst patstāvīgi mēģināt salabot plīti vai ieviest tajā jebkādas modifikācijas.
- Ir aizliegts lietot plīti līdzās atklātai liesmai vai mitrām vietām.
- Plīts ir jāuzstāda uz līdzenas virsmas.
- Nekad nelietojiet plīti uz viegli uzliesmojošiem priekšmetiem, piemēram, paklājiem, paklāja segumiem.
- Plīts ir jālieto drošā, bērniem neieejamā vietā. Atstājiet atbilstošu attālumu un brīvu vietu ap ierīci.
- Plīti nedrīkst pārvietot vai bīdīt, ja uz tās atrodas trauki vai pati plīts ir sakarsusi.
- Ir aizliegts karsēt tukšus traukus vai pārkarsēt plīti.
- Uz plīts nedrīkst novietot metāla priekšmetus, piemēram, galda piederumus, alumīnija foliju, katlu vākus, skārda bundžas.
- Starp katla dibenu un plīts riņķi nedrīkst novietot citus priekšmetus.
- Nedrīkst bloķēt ventilācijas atveres.
- Plīti nedrīkst uzstādīt līdzās dzesētājierīcēm (ledusskapim, saldētavai utml.).
- Ierīces remontu drīkst veikt tikai speciālisti. Neprofesionāls remonts var radīt lietotājam nopietnas briesmas.
- Pēc ieslēgšanas plīts riņķis ātri sakarst, tādēļ pirms ieslēgšanas uz tā ir jānovieto trauks.
- Ir aizliegts atstāt plīti bez uzraudzības, jo pastāv ugunsgrēka briesmas.
- Ir jāizvairās no priekšmetu krišanas uz plīts, jo tas var radīt bojājumus.
- Ja plīts virsma ir sasprāgusi, ir jāatslēdz strāva, lai izvairītos no elektrotraumām.
- Ierīces lietošana izraisa enerģijas (siltuma) un mitruma izdalīšanos telpā, kurā tā tiek lietota. Pārliecinieties, ka šī telpa ir labi vēdināma.
- Kontaktdakša ir jāizņem no kontaktligzdas tikai tad, kad ierīces ir pabeigusi atdzišanas procesu.
- Nedrīkst pieļaut ūdens iekļūšanu ierīcē. Ierīce var gūt nopietnus bojājumus.
- Kamēr uz vadības paneļa mirgo simbols „– H –”, tai nedrīkst pieskarties, jo panelim var būt augsta temperatūra.

## PLĪTS KOPŠANA

- Plīts ir jātīra katru reizi pēc lietošanas.
- Plīts ir jānoslauka ar mitru lupatiņu, var lietot arī trauku mazgājamo līdzekli.
- Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot abrazīvus vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus, berzt ar smiltīm vai ar sūkli ar abrazīvu virsmu.
- Mazgāšanai ir aizliegts izmantot tvaika tīrīšanas ierīces.
- Nekad netīriet un nelietojiet tīrīšanas līdzekli uz karstas sildvirsmas.



## KASUTUSJUHEND KERAAMILINE PLIIT 3200 W

- vōimsus: 3200 W
- vāline juhtpaneel kaabliga (90 cm)
- kuumutusala lābimōōt: 328 mm
- roostevabast terasest korpus
- soojuse ārajuhtimise sūsteem
- sūāstlik (vāike elektrikulu kW/h)
- teisaldatav
- lihtne kasutada
- varustatud kindlate stabiliseerivate jalgadega

### FUNKTSIOONID:

- 3 KUUMUTUSREŽIIMI

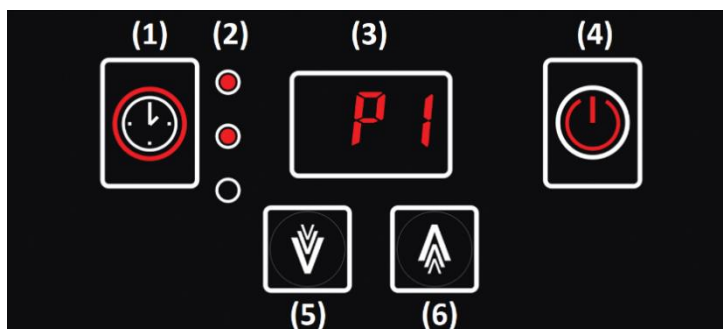
kogu pind      kontuur      keskosa



### IGAS REŽIIMIS SAAB VALIDA 8 ERINEVA VŌIMSUSEGA KUUMUTUSTASET

- TAIMER

Juhtpaneeli skeem:

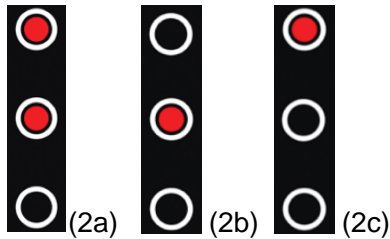


### SEADME KASUTAMINE:

- Veenduge selles, et nōu pōhi, mida hakkate pliidiil kasutama, on sile ja kuiv.
- Pliidi sisselūlitamiseks pange selle pistik pistikupesasse. Juhtpaneelile ilmuvad punased triibud, mis nāitavad, et seade on tōōks valmis.
- Kuumutamise alustamiseks tuleb vajutada kaks korda nupule (4). Kuumutamise vāljalūlitamiseks tuleb vajutada sellele nupule uuesti ūks kord.



- Pliidi kuumutusrežiimi ümberlülitamiseks tuleb vajutada nupule (1).
- Pliidil on 3 kuumutusrežiimi: kogu pind (a), kontuur (b), keskosa (c).



- Maksimaalne kuumutusala on tähistatud kahe paralleelse triibuga pliidil.
- Pliidi kuumutusvõimsuse vähendamiseks tuleb vajutada nupule (5).
- Pliidi kuumutusvõimsuse suurendamiseks tuleb vajutada nupule (6).
- Pliidil on 8 kuumutusvõimsuse taset igas režiimis alustades P1 (kõige madalam) kuni P8 (kõige kõrgem). Antud hetkeks seadistatud tase on kuvatud ekraanile (3).
- Ajaarvestuse ehk taimeri sisselülitamiseks tuleb vajutada nupule (1).
- Üles (6)/alla (5) nooltega saate seadistada soovitud aja minutites. Mõned sekundid pärast soovitud kellaaja seadistamist kinnitab juhtpaneel automaatselt seadistatud minudid. Taimeri seadistuste kinnitamisest annab märku täiendava kolmanda tulukese süttimine.



- Ekraanile hakatakse vaheldumisi kuvama taimeri ja seadistatud kuumutusrežiimi kujutist. Pärast seadistatud kellaaja möödumist lülitub pliit automaatselt välja ja hakkab jahtuma.

#### ETTEVAATUSABINÕUD:

- Enne keraamilise keedupliidi esmakordset kasutamist tuleb selle kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda, et tagada ohutus ja vältida pliidi kahjustamist.
- Märgade kätega ei tohi pistikut pistikupesasse panna.
- Pistikut ei tohi ühendada pikendusjuhtmega, mida kasutatakse teiste seadmete jaoks.
- Toitekaabli väiksemagi kahjustuse korral või kui pistikupesaga ei sobi pistikuga, siis on pliidi kasutamine keelatud.
- Keelatud on katsed pliiti iseseisvalt remontida või teha mingisuguseid täiendusi.
- Keelatud on kasutada pliiti lahtise tule või niiskete kohtade kõrval.
- Pliit tuleb paigaldada siledale pinnale.
- Ärge kasutage pliiti kergesti süttivatel esemetel, nagu näiteks vaibad, vaipkatted.
- Pliiti tuleb kasutada ohutus ja lastele kättesaamatus kohas. Jälgige, et pliit oleks ohutul kaugusel ja selle ümber oleks piisavalt palju vaba ruumi.
- Pliiti ei tohi teisaldada või liigutada, kui sellel on nõud või pliit ise on kuum.
- Keelatud on kuumutada tühja nõud või seda liigselt kuumutada.
- Pliidile ei tohi panna metallist esemeid, näiteks söögiriistu, alumiiniumfooliumi, potikaasi, plekkpurke.
- Poti põhja ja kuumutusala vahele ei tohi panna teisi esemeid.
- Ventilatsiooniavasid ei tohi blokeerida.
- Pliiti ei tohi paigutada külmutusseadmete kõrvale (külmik, sügavkülmik jms).
- Seadet tohivad remontida ainult spetsialistid. Asjatundmatult teostatud remont võib seada pliidi kasutaja tõesisse ohtu.
- Kuumutusala kuumeneb pärast pliidi sisselülitamist kiiresti, seepärast tuleb enne pliidi sisselülitamist keedunõu eelnevalt kuumutusale panna.
- Töötavat pliiti ei tohi jätta järelevalveta, sest eksisteerib tuleoht.
- Tuleb vältida esemete kukkumist pliidile, kuna see võib seadet kahjustada.
- Kui pliidi pind on purunenud, siis tuleb elektrivool välja lülitada, et vältida elektrilöögi saamist.
- Seadme kasutamisel eraldub ruumi soojust ja niiskust. Veenduge selles, kas ruum on hea ventilatsiooniga.

- Pistik tuleb pistikupesast alles siis välja võtta, kui seade on täielikult jahtunud.
- Tuleb vältida vee sattumist seadmesse. Seade võib saada tõsiselt kahjustada.
- Kuni juhtpaneelil vilgub märk „- H -“, ei tohi seda puudutada, sest paneel võib olla veel kõrge temperatuuriga.

## PLIIDI HOOLDUS

- Pliiti tuleb pärast iga kasutuskorda puhastada.
- Pliiti tuleb hõõruda niiske lapiga, vedela nõudepesuvahendi kasutamine on lubatud.
- Mingil juhul ei tohi kasutada abrasiivseid või agressiivseid puhastusvahendeid, hõõruda liiva või abrasiivse pinnaga käsnaga.
- Pliidi puhastamiseks ei tohi kasutada aurupuhastusseadet.
- Mitte kunagi ei tohi puhastada ega kanda puhastusvahendit tulise kuumutuspinna seadmele.



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PLITĂ CERAMICĂ 3200 W

- Putere: 3200W
- Panou de control extern cu cablu (90 cm)
- Diametrul plăcii: 328 mm
- carcasă din oțel inoxidabil
- sistem de disipare a căldurii
- eficiență energetic (consum redus kwh)
- mobilă
- ușor de utilizat
- are picioare de stabilizare solide

## FUNCȚII:

- 3 MODURI DE ÎNCĂLZIRE

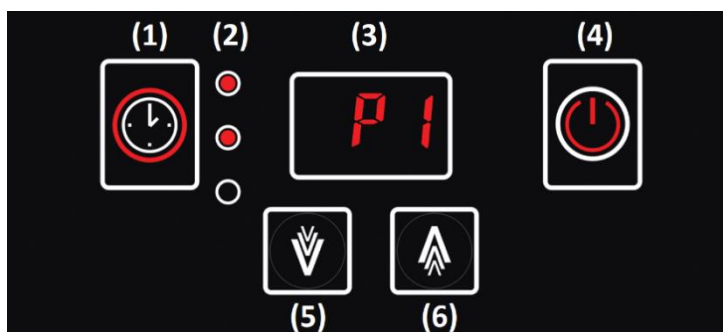
suprafață completă    contur    centru



## POSSIBILITATEA DE SELECTARE A 8 NIVELURI DE PUTERE ÎN CADRUL FIECĂRUI MOD

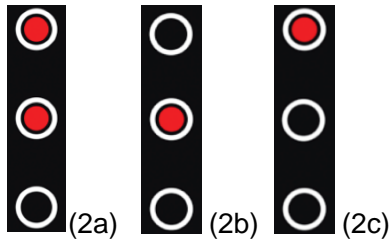
- TEMPORIZATOR

Schema panoului de control:



## OPERAREA DISPOZITIVULUI:

- Asigurați-vă că recipientul care va fi utilizat pe plită are un fund plat și uscat.
- Pentru a porni plita, introduceți ștecherul în priză. Pe panoul de control vor fi afișate linii roșii care indică pregătirea dispozitivului pentru funcționare.
- Pentru a începe încălzirea, apăsați butonul (4) de două ori. Pentru a opri încălzirea, apăsați din nou butonul.
- Pentru a comuta modul de încălzire a plitei, apăsați butonul (1)
- Plita are 3 moduri de încălzire: suprafață completă (a), contur (b), centru (c).



- Câmpul maxim de încălzire a plitei este determinat de două linii opuse pe plită.
- Pentru micșora puterea de încălzire a plitei, apăsați butonul (5)
- Pentru a mări puterea de încălzire a plitei, apăsați butonul (6)
- Plita are până la 8 niveluri de putere de încălzire în fiecare mod, de la P1 (cel mai mic) la P8 (cel mai mare). Nivelul setat în prezent este afișat pe afișaj (3)
- Pentru a seta numărătoarea inversă a așa-numitului Cronometru (Timer), mențineți apăsat butonul (1)
- Folosiți săgețile în sus (6)/în jos (5) pentru a seta timpul dorit în câteva minute. După setarea orei corespunzătoare, după câteva secunde, panoul va confirma automat numărul de minute setat. Confirmarea setării Timer este aprinderea celui de-al treilea indicator suplimentar.



- Afișajul va afișa alternativ o previzualizare a Timerului și a modului de încălzire setat. După numărătoarea inversă a timpului prestabilit, plita se va opri automat și va începe să se răcească.

## MĂSURI DE PRECAUȚIE:

- Înainte de a utiliza plita ceramică pentru prima dată, citiți instrucțiunile de utilizare. În acest fel, asigurăm siguranța și evităm deteriorarea plitei.
- Nu introduceți ștecherul în priză cu mâinile ude.
- Ștecherul nu trebuie conectat la un separator ștecher folosit de alte dispozitive.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat în vreun fel sau dacă ștecherul nu se potrivește la priză, nu folosiți plita.
- Nu încercați să reparați singuri plita sau să efectuați singuri modificări.
- Nu folosiți plita în apropierea unei flăcări deschise sau în locuri umede.
- Așezați plita pe o suprafață uniformă.
- Nu folosiți niciodată plita pe obiecte inflamabile, cum ar fi covoare și mochete.
- Plita trebuie utilizată într-un loc sigur și la îndemâna copiilor. Păstrați suficient spațiu și faceți loc liber în jurul dispozitivului.
- Nu mișcați și nu deplasați plita dacă pe aceasta se află un vas sau este fierbinte.
- Nu încălziți vasele goale sau supraîncălziți vasele.
- Nu așezați obiecte metalice pe plită, de exemplu tacâmuri, folie de aluminiu, capace de oală, cutii de metal.
- Nu așezați obiecte între fundul oalei și plită.
- Nu blocați orificiile de ventilație.
- Este interzisă instalarea plitei în apropierea dispozitivelor de răcire (frigidere, congelatoare etc.).

- Reparațiile echipamentelor electrice pot fi efectuate numai de specialiști. Reparațiile neprofesionale pot cauza pericol grav pentru utilizator.
- După pornirea zonelor de gătit, aceste zone se încălzesc rapid, așa că trebuie să așezați mai întâi un vas pe acestea înainte de a le porni.
- Plita nu trebuie lăsată nesupravegheată, deoarece există pericol de incendiu.
- Evitați să aruncați obiecte pe plită, deoarece o pot deteriora.
- Dacă suprafața plitei este crăpată, opriți alimentarea pentru a evita riscul de electrocutare.
- Utilizarea dispozitivului emite energie (căldură) și umiditate în camera în care este utilizat. Asigurați-vă că încăperea este bine ventilată.
- Nu scoateți ștecherul din priză până când plita nu a terminat procesul de răcire
- Nu lăsați niciodată apa să pătrundă în dispozitiv. Dispozitivul poate fi grav avariat.
- Atâta timp cât simbolul "- H -" de pe panoul de control clipește, nu atingeți plita, deoarece poate fi încă fierbinte.

## ÎNGRIJIREA DISPOZITIVULUI

- Plita trebuie curățată după fiecare utilizare.
- Plita trebuie ștersă cu o cârpă umedă, eventual folosind un detergent de vase.
- În niciun caz, nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau agresivi sau nisip sau un burete cu suprafață abrazivă.
- Echipamentele de curățare cu aburi nu pot fi utilizate pentru curățare.
- Nu curățați niciodată și nu aplicați un produs de curățat pe o plită fierbinte.



## NÁVOD K OBSLUZE KERAMICKÝ VARIČ 3200 W

- Příkon: 3200W
- Externí ovládací panel s kabelem (90 cm)
- průměr varné desky: 328 mm
- kryt z nerezové oceli
- systém odvádění tepla
- úsporný (nízká spotřeba kwh)
- přenosný
- jednoduchá obsluha
- má solidní stabilizační nožičky

### FUNKCE:

- 3 REŽIMY OHŘEVU

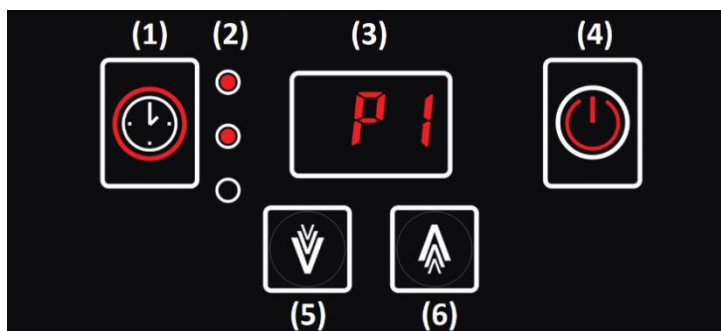
celá plocha      obrys      střed



### MOŽNOST VÝBĚRU 8 ÚROVNÍ VÝKONU OHŘEVU V KAŽDÉM REŽIMU

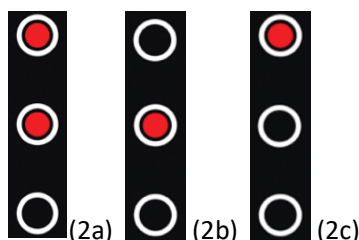
- ČASOVAČ (TIMER)

Schéma ovládacího panelu:



#### OBSLUHA SPOTŘEBIČE:

- Ujistěte se, že nádoba, kterou chcete umístit na varnou desku, má rovné a suché dno.
- Pro spuštění varné desky zapojte zástrčku do zásuvky. Na ovládacím panelu se zobrazí červené čáry indikující, že je přístroj připraven k provozu.
- Pro spuštění ohřevu stiskněte dvakrát tlačítko (4). Pro vypnutí ohřevu opakovaně stiskněte toto tlačítko jedenkrát.
- Pro přepnutí režimu ohřevu vařiče stiskněte tlačítko (1).
- Vařič má 3 režimy ohřevu: celá plocha (a), obrys (b), střed (c).



- Maximální varná zóna vařiče je vytyčena dvěma protilehlými čarami na varné desce.
- Pro snížení výkonu ohřevu vařiče stiskněte tlačítko (5).
- Pro zvýšení výkonu ohřevu vařiče stiskněte tlačítko (6).
- Vařič má v každém režimu až 8 úrovní výkonu ohřevu - od P1 (nejnižší) do P8 (nejvyšší). Aktuálně nastavená úroveň se zobrazuje na displeji (3).
- Pro nastavení odpočítávání času, tj. časovače (Timeru), přidržte tlačítko (1).
- Pomocí šipek nahoru (6)/ dolů (5) nastavte požadovaný čas v minutách. Po nastavení příslušného času panel po několika sekundách automaticky schválí nastavený počet minut. Potvrzením nastavení časovače je rozsvícení další, třetí kontrolky.



- Na displeji se bude střídavě zobrazovat náhled časovače a nastaveného režimu ohřevu. Po odpočítání přednastaveného času se vařič automaticky vypne a začne se vychlazovat.

#### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Před prvním použitím keramické varné desky si přečtěte návod k použití. Tímto způsobem si zajišťujeme bezpečnost a zabránujeme poškození varné desky.
- Nezapojujte zástrčku do zásuvky mokřými rukama.
- Nezapojujte zástrčku do rozbočovače, ve kterém už jsou zapojeny jiné spotřebiče.

- Je-li napájecí kabel jakýmkoli způsobem poškozen nebo pokud zástrčka neodpovídá zásuvce, nesmíte varnou desku používat.
- Nepokoušejte se varnou desku opravovat vlastními silami ani provádět jakékoliv modifikace.
- Nepoužívejte varnou desku v blízkosti otevřeného ohně a na vlhkých místech.
- Umístěte varnou desku na rovný povrch.
- Nikdy nepoužívejte varnou desku na hořlavých předmětech, jako jsou koberce nebo podlahové krytiny.
- Varnou desku používejte na bezpečném místě a mimo dosah dětí. Okolo spotřebiče ponechtejete dostatečný volný prostor.
- Nepřesouvejte varnou desku ani jí nehýbejte, je-li na ní umístěna nádoba nebo pokud je varná deska horká.
- Ohřívání prázdných nádob a přehřívání nádob je zakázáno.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako příbor, hliníkovou fólii, víčka z hrnců, plechovky.
- Neumisťujte žádné předměty mezi dno nádoby a povrch varné desky.
- Neblokujte větrací otvory.
- Je zakázáno instalovat varnou desku v blízkosti zařízení určených k chlazení (ledničky, mrazničky atd.).
- Opravy elektrospotřebičů smějí provádět pouze odborníci. Neodborné opravy mohou pro uživatele představovat značné nebezpečí.
- Varné zóny se po zapnutí rychle zahřívají, a proto před zapnutím varné desky umístěte na ni nádobu.
- Varnou desku nenechávejte bez dozoru kvůli nebezpečí požáru.
- Vyhněte se pádu předmětů na varnou desku, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.
- Je-li povrch varné desky prasklý, vypněte el. napájení, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Používání spotřebiče způsobuje uvolňování energie (tepla) a vlhkosti v místnosti, kde je přístroj používán. Ujistěte se, že je místnost dobře větraná.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky až poté, co spotřebič dokončí proces vychlazování.
- Nikdy nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda. To by mohlo spotřebič vážně poškodit.
- Dokud na ovládacím panelu bliká značka „- H -“, nesmíte se dotýkat varné desky, protože může ještě mít vysokou teplotu.

## PÉČE O SPOTŘEBIČ

- Varnou desku po každém použití očistěte.
- Otřete varnou desku vlhkým hadříkem, případně s přidáním přípravku na mytí nádobí.
- V žádném případě nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky, čisticí písek nebo abrazivní houbu na čištění.
- K čištění nesmí být používány parní čističe.
- Nikdy nečistěte varnou desku, pokud je horká, ani neaplikujte na ni čisticí prostředek.



## NÁVOD NA POUŽITIE SKLOKERAMICKÁ VARNÁ DOSKA 3200 W

- Výkon: 3200W
- Vonkajší ovládací panel s káblom (90 cm)
- Priemer dosky: 328 mm
- Úprava z nerezovej ocele
- Systém odvádzania tepla
- Úspora (nízka spotreba kwh)
- Mobilnosť
- Jednoduché použitie
- Vybavená vhodnými stabilizačnými nôžkami

## FUNKCIE:

- 3 režimy ohrevu

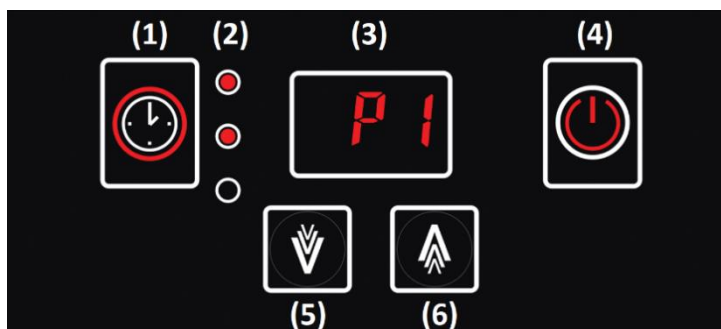
Celý povrch    Okruh    Stred



## MOŽNOSŤ VOL'BY 8 STUPŇOV OHREVVU V KAŽDOM REŽIME

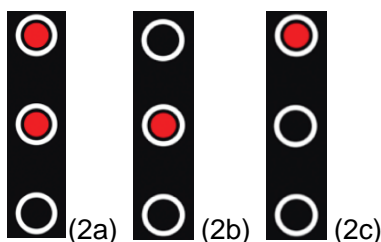
- TIMER

Schéma ovládacieho panelu:



### NÁVOD NA POUŽITIE:

- Uistite sa, že nádoba, ktorú chcete zohriať na doske, má ploché a suché dno.
- Pre zapnutie dosky vsuňte zástrčku do kontaktu. Na ovládacom paneli sa zobrazia červené čiary, ktoré signalizujú, že zariadenie je pripravené na použitie.
- Pre zapnutie ohrevu stlačte dvakrát tlačidlo (4). Pre vypnutie ohrevu stlačte to isté tlačidlo len jedenkrát.
- Pre zmenu režimu práce varnej dosky stlačte tlačidlo (1)
- Varná doska má 3 režimy práce: ohrev na celom povrchu (a), len okruh (b), len stred (c).



- Maximálna ohrevná plocha je vymedzená na doske dvomi protiľahlými čiarami na doske.
- Pre zníženie výkonu ohrevu stlačte tlačidlo (5)
- Pre zvýšenie výkonu ohrevu varnej dosky stlačte tlačidlo (6)
- Varná doska má 8 úrovní ohrevu v každom režime práce od P1 (najnižšia) do P8 (najvyššia). Aktuálne nastavená úroveň je zobrazená na displeji (3)
- Pre nastavenie odpočítania času tzv. Timera, pridržiňte dlhšie stlačené tlačidlo (1)
- Pomocou šípok hore (6)/dole (5) nastavte požadovaný čas v minútach. Po nastavení vhodného času po niekoľkých sekundách panel automaticky potvrdí nastavený čas a zasvieti sa vedľajšie, tretie svetidlo.



- Na obrazovke sa bude čas nastavený na Timere striedať s nastaveným režimom práce. Po odpočítaní nastaveného času sa varná doska automaticky vypne a začne ochladzovať.

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

- Pred prvým použitím keramickej dosky prečítajte pozorne návod na použitie. Týmto dbáte o vlastnú bezpečnosť a chránite zariadenie pred prípadným poškodením.
- Nevsádzajte zástrčku do zásuvky mokkými rukami.

- Nenapájajte napájací kábel na rozdvojku, na ktorú sú napojené iné spotrebiče.
- Ak napájací kábel je poškodený alebo zástrčka nie je vhodná k zásuvke, dosku nepoužívajte.
- Neopravujte dosku samostatne. Nezavádzajte do nej žiadne vlastné úpravy.
- Dosku nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo mokrých miest.
- Dosku používajte na plochom povrchu.
- Nepoužívajte dosku na horľavých predmetoch ako napr. koberce.
- Dosku používajte len na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí. Nechajte vhodný voľný priestor okolo zariadenia.
- Varnú dosku neposúvajte ani nemanipulujte s ňou, ak sa na nej nachádza nádoba alebo je horúca.
- Nezhrievajte prázdne nádoby ani neprehrievajte nádoby.
- Nenechávajte kovové predmety na varnej doske, napr. príbor, alobal, pokrievky, plechovky.
- Nevsúvajte žiadne cudzie predmety medzi dno nádoby a varnú dosku.
- Neblokujte ventilačné otvory.
- Nepoužívajte dosku v blízkosti zariadení, ktoré sa používajú na ochladzovanie (chladničky, mrazničky a pod.).
- Opravovať elektrospotrebiče môžu len osoby, ktoré majú príslušné oprávnenia. Neodborná oprava môže ohroziť bezpečnosť používateľa.
- Varná doska sa rýchlo zohrieva, preto pred zapnutím postavte na nej nádobu.
- Nenechávajte varnú dosku bez dohľadu, riziko požiaru.
- Nezhadzujte žiadne predmety na varnú dosku. Vzniká riziko poškodenia.
- Ak na povrchu varnej dosky je prasknutie, odpojte spotrebič z elektrickej siete, inak vzniká riziko zásahu prúdom.
- Počas používania varnej dosky sa do prostredia vylučuje energia (teplo) a vlhkosť. Uistite sa, že miestnosť, v ktorej používate varnú dosku, je vhodne vetraná.
- Odpojte varnú dosku z elektrickej siete až potom, ak sa spotrebič ochladí.
- Nedovoľte, aby voda prenikla do varnej dosky. Vzniká riziko vážneho poškodenia.
- Pokiaľ na ovládacom paneli bliká znak „- H -“, nesmiete dosku dotýkať, lebo stále môže byť horúca.

## ÚDRŽBA ZARIADENIA

- Varnú dosku čistite po každom použití.
- Varnú dosku zotierajte vlhkou handrou, prípadne s prísadou prostriedku na umývanie riadu.
- V žiadnom prípade nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky, piesok na čistenie alebo drsnú hubku.
- Na čistenie varnej dosky sa nesmie použiť zariadenie na čistenie parou.
- Nikdy nečistite ani nenanoste čistiaci prostriedok na horúcu varnú dosku.



## NOTICE D'UTILISATION CUISINIÈRE CÉRAMIQUE 3200 W

- Puissance: 3200W
- Panneau de commande externe sur câble (90 cm)
- diamètre de la plaque : 328 mm
- logement en acier inoxydable
- système de dissipation de chaleur
- économique (faible consommation kwh)
- portable
- facile à utiliser
- pieds stabilisateurs solides

### FONCTIONS :

- 3 MODES DE CHAUFFAGE

pleine surface    contour    centre

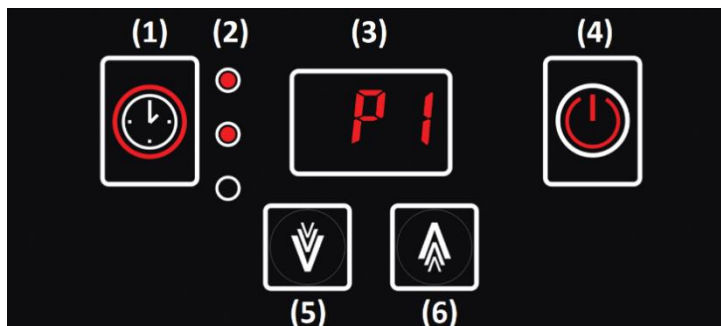




## POSSIBILITÉ DE SÉLECTIONNER 8 NIVEAUX DE PUISSANCE DE CHAUFFAGE DANS CHAQUE MODE

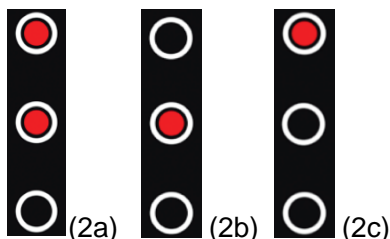
- MINUTERIE

Schéma du panneau de commande :



### UTILISATION DE L'APPAREIL :

- Veillez à ce que le récipient à utiliser sur la plaque ait un fond plat et sec.
- Pour démarrer la plaque, insérez la fiche dans la prise. Le panneau de commande affiche des lignes rouges indiquant que l'appareil est prêt à fonctionner.
- Pour démarrer le chauffage, appuyez deux fois sur la touche (4). Pour arrêter le chauffage, appuyez une fois sur cette touche.
- Appuyez sur la touche (1) pour changer le mode de chauffage de l'appareil
- La cuisinière dispose de 3 modes de chauffage : pleine surface (a), contour (b), centre (c).



- La zone de chauffage maximale de la cuisinière est déterminée par deux lignes opposées sur la plaque.
- Appuyez sur la touche (5) pour diminuer la puissance de chauffage de l'appareil.
- Appuyez sur la touche (6) pour augmenter la puissance de chauffage de l'appareil.
- La cuisinière a 8 niveaux de puissance de chauffage dans chaque mode de P1 (le plus bas) à P8 (le plus haut). Le niveau actuellement réglé s'affiche à l'écran (3).
- Pour régler le compte à rebours de la minuterie, maintenez la touche (1) enfoncée.
- Utilisez les flèches haut (6)/bas (5) pour régler la durée souhaitée en minutes. Après avoir réglé la durée, le panneau confirme automatiquement le nombre de minutes réglé après quelques secondes. La confirmation du réglage de la minuterie est l'allumage du troisième voyant supplémentaire.



- L'écran affiche alternativement l'aperçu de la minuterie et le mode de chauffage réglé. Après le décompte du temps pré-réglé, l'appareil s'éteint automatiquement et commence à refroidir.

## MESURES DE PRÉCAUTION :

- Lisez la notice d'utilisation avant la première utilisation de la plaque de cuisson céramique. De cette façon, vous assurez la sécurité et évitez d'endommager la plaque.
- N'insérez pas la fiche dans la prise avec les mains mouillées.
- Ne branchez pas la fiche à un bloc multiprises utilisé par d'autres appareils.
- Si le câble d'alimentation est endommagé de quelque façon que ce soit ou que la fiche ne rentre pas dans la prise, n'utilisez pas la plaque.
- N'essayez pas de réparer ou de modifier la plaque vous-même.
- N'utilisez pas la plaque à proximité de flammes nues ou de zones humides.
- La plaque doit être placée sur une surface plane.
- N'utilisez jamais la plaque sur des objets inflammables tels que tapis ou moquettes.
- Utilisez la plaque dans un endroit sûr, hors de portée des enfants. Maintenez un espace suffisant autour de l'appareil.
- Ne déplacez pas la plaque si un récipient est placé dessus ou qu'elle est chaude.
- Ne réchauffez pas les récipients vides ou ne surchauffez pas les récipients.
- Ne placez pas d'objets métalliques tels que des couverts, du papier d'aluminium, des couvercles de casseroles ou des boîtes de conserve sur la plaque.
- Ne placez aucun objet entre le fond du récipient et la cuisinière.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
- N'installez pas la plaque à proximité d'un équipement de refroidissement (réfrigérateur, congélateur, etc.).
- Les réparations du matériel électrique ne doivent être effectuées que par des professionnels. Des réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- Les champs de chauffage chauffent rapidement après la mise sous tension, vous devez donc d'abord placer un récipient sur la plaque avant l'allumer.
- Ne laissez pas la plaque sans surveillance car il y a un risque d'incendie.
- Évitez de faire tomber des objets sur la plaque car cela pourrait l'endommager.
- Si la surface de la plaque est fissurée, coupez l'alimentation pour éviter tout risque de choc électrique.
- L'utilisation de l'appareil génère de la chaleur et de l'humidité dans la pièce dans laquelle il est utilisé. Assurez-vous que la pièce est bien ventilée.
- Ne retirez la fiche de la prise qu'une fois le processus de refroidissement terminé.
- Ne laissez jamais de l'eau pénétrer dans l'appareil. L'appareil peut être sérieusement endommagé.
- Tant que le symbole "- H -" clignote sur le panneau de commande, ne touchez pas la plaque car elle peut encore être chaude.

## ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Nettoyez la plaque après chaque utilisation.
- La plaque doit être essuyée avec un chiffon humide seul ou avec un liquide vaisselle.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage abrasifs ou agressifs, du sable abrasif ou une éponge à récurer avec des surfaces rugueuses.
- N'utilisez pas d'équipement de nettoyage à la vapeur pour nettoyer la plaque.
- Ne nettoyez pas ou n'appliquez pas de produit de nettoyage sur la plaque chaude.



## ІНСТРУКЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ КЕРАМІЧНА ПЛИТА 3200 Вт

- Потужність: 3200 Вт
- Зовнішня панель керування на кабелі (90 см)
- діаметр конфорки: 328 мм
- корпус із нержавкої сталі
- система відведення тепла
- економічна (низьке енергоспоживання кВт/год)
- переносна
- проста в обслуговуванні
- має надійні стабілізаційні ніжки

## ФУНКЦІЇ:

- 3 РЕЖИМИ НАГРІВУ

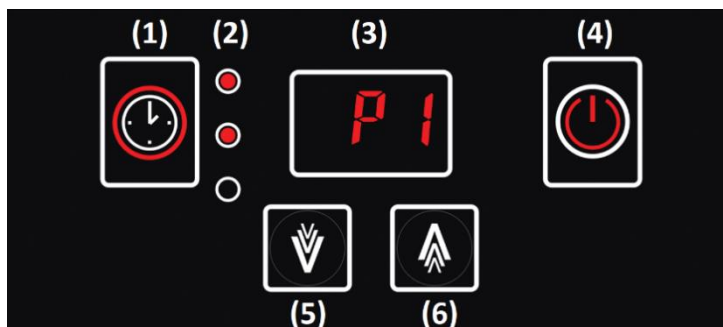
Повна поверхня    контур    центр



## МОЖЛИВІСТЬ ВИБОРУ 8 РІВНІВ ПОТУЖНОСТІ НАГРІВУ В КОЖНОМУ РЕЖИМІ

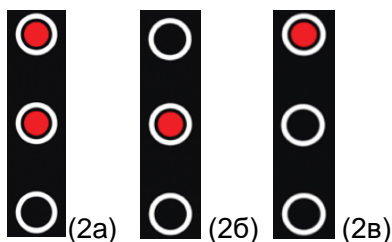
- ТАЙМЕР

Схема панелі керування:



## ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ:

- Слід переконатися, що посуд, що буде використовуватися на плиті, має плоске і сухе дно.
- Щоб увімкнути плиту, необхідно вставити вилку в розетку. На панелі керування з'являться червоні риски, що вказують на готовність пристрою до роботи.
- Щоб розпочати нагрів, необхідно двічі натиснути кнопку (4). Щоб вимкнути нагрів, необхідно ще раз натиснути цю кнопку.
- Щоб переключити режим нагріву плити, необхідно натиснути кнопку (1).
- Плита має 3 режими нагріву: уся поверхня (а), контур (б), центр (в).



- Максимальна поверхня нагріву плити визначається двома протилежними рисками на плиті.
- Щоб зменшити потужність нагріву плити, необхідно натиснути кнопку (5).
- Щоб збільшити потужність нагріву плити, необхідно натиснути кнопку (6).
- Плита має 8 рівнів потужності нагріву в кожному режимі від P1 (найнижчий) до P8 (найвищий). Поточний встановлений рівень відображається на дисплеї (3).
- Для встановлення відліку часу, т. зв. Таймер, необхідно утримувати кнопку (1) натиснутою.
- За допомогою стрілок вгору (6) / вниз (5) встановити потрібний час у хвилинах. Після встановлення відповідного часу через декілька секунд панель автоматично підтвердить встановлену кількість хвилин. Підтвердженням встановлення таймера є підсвічування додаткового третього індикатора.



- На дисплеї по черзі відобразатимуться покази таймера та встановлений режим нагріву. Після відліку попередньо встановленого часу плита автоматично відключиться і почне охолоджуватись.

### **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ:**

- Перед першим використанням керамічної плити потрібно прочитати інструкцію з експлуатації. Таким чином ми забезпечуємо собі безпеку і уникаємо пошкодження плити.
- Заборонено вставляти вилку в розетку мокрими руками.
- Заборонено під'єднувати до розгалужувача, разом з іншими пристроями.
- Якщо кабель живлення будь-яким чином пошкоджений, або якщо вилка не підходить до розетки, користуватися плитою заборонено.
- Заборонено намагатися самостійно ремонтувати плиту або вносити будь-які модифікації.
- Заборонено користуватися плитою поблизу відкритого вогню або мокрих місць.
- Плиту слід ставити на рівній поверхні.
- Категорично заборонено використовувати плиту на легкозаймистих предметах, таких як килими та килимові покриття.
- Плитою слід користуватися в безпечному та недоступному для дітей місці. Необхідно виділити достатній простір та звільнити місця навколо пристрою.
- Заборонено переміщувати або пересувати плиту, якщо на ній встановлено посуд, або якщо вона гаряча.
- Заборонено підігрівати порожній посуд або перегрівати посуд.
- Заборонено класти на плиту металеві предмети, наприклад, столові прибори, алюмінієву фольгу, накривки від каструль, банки.
- Заборонено розміщувати будь-які предмети між дном каструлі та плитою.
- Заборонено перекривати вентиляційні отвори.
- Заборонено встановлювати плиту поблизу холодильних приладів (холодильників, морозильних камер тощо).
- Ремонт електричних приладів може виконувати лише кваліфікований фахівець. Некваліфікований ремонт може створити серйозну небезпеку для користувача.
- Після ввімкнення поле нагріву швидко нагрівається, тому перед тим, як увімкнути, потрібно спочатку встановити на нього посуд.
- Плиту не слід залишати без нагляду, оскільки є небезпека виникнення пожежі.
- Слід уникати падіння предметів на плиту, оскільки це може пошкодити її.
- Якщо на поверхні плити є тріщина, необхідно вимкнути живлення, щоб уникнути можливого ураження електричним струмом.
- Під час використання приладу виділяється енергія (тепло) і волога в приміщенні, де він використовується. Необхідно переконавшись, що приміщення добре вентилується.
- Не слід витягати штепсельну вилку, поки не закінчився процес охолодження приладу.
- Категорично заборонено допускати потрапляння води в пристрій. Пристрій може серйозно пошкодитись.
- Поки на панелі керування блимає знак "- Н -", не можна торкатися плити, оскільки вона все ще може бути гарячою.

### **ДОГЛЯД ЗА ПРИСТРОЄМ**

- Плиту треба чистити після кожного використання.
- Плиту необхідно протерти вологою ганчіркою, якщо треба, використовуючи рідину для миття посуду.
- В жодному разі не користуватись абразивними або агресивними засобами для чищення, піском для натирання або губкою з шорсткою поверхнею.
- Не використовувати техніку для очищення парою.
- Заборонено очищати або наносити засіб для чищення на гарячу поверхню нагріву.



## KEZELÉSI UTASÍTÁS KERÁMIA TŰZHELY 3200 W

- Teljesítmény: 3200W
- kábeles (90 cm) külső vezérlőpanel
- a főzőlap átmérője: 328 mm
- rozsdamentes acél burkolat
- hőelvezető rendszer
- takarékos (alacsony kWh fogyasztás)
- hordozható
- könnyen kezelhető
- szilárd stabilizáló lábakkal rendelkezik

### FUNKCIÓK:

- 3 FŰTÉSI ÜZEMMÓD

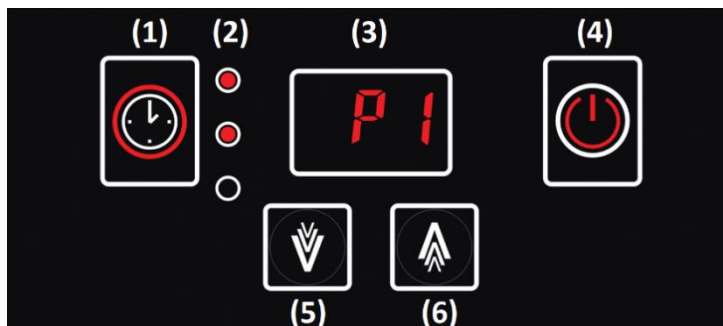
teljes felület    körvonal    középrész



MINDEGYIK ÜZEMMÓDBAN 8 FŰTŐERŐSSÉG VÁLASZTHATÓ

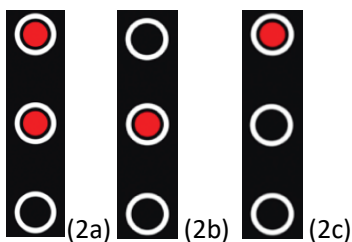
- ÓRA

A vezérlőpanel rajza:



### A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE:

- Győződjön meg arról, hogy a tűzhelyen használni kívánt edénynek sík és száraz az alja.
- A tűzhely bekapcsolásához dugja be a dugaszt az aljzatba. Piros vonalak jelennek meg a kezelőpanelen, amelyek azt jelzik, hogy az eszköz használatra kész.
- A fűtés elindításához nyomja meg kétszer a (4) gombot. A fűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét ezt a gombot, de most csak egyszer.
- A tűzhely fűtési üzemmódjának átváltásához nyomja meg az (1)-es gombot.
- A tűzhely 3 fűtési üzemmóddal rendelkezik: teljes felület (a), körvonal (b), középrész (c).



- A tűzhely maximális fűtőmezejét a főzőlapon lévő két ellentétes vonal jelzi.
- A tűzhely fűtőteljesítményének csökkentése érdekében nyomja meg az (5)-ös gombot.
- A tűzhely fűtőteljesítményének növeléséhez nyomja meg a (6)-os gombot.
- A tűzhely minden üzemmódban 8 fűtési szinttel rendelkezik, a (legalacsonyabb) P1 és a (legmagasabb) P8 között. Az aktuálisan beállított szint megjelenik a (3)-as kijelzőn.
- A visszaszámlálás vagyis az úgynevezett Timer beállításához, tartsa benyomva az (1)-es gombot.
- A fel (6)/le (5) nyilakkal állítsa be a kívánt időt percekben. A megfelelő idő beállítása után néhány másodperccel a vezérlőpanel automatikusan megerősíti a beállított perceket. A Timer beállítás visszaigazolásaként kigyullad egy további, harmadik jelzőfény.



- A kijelzőn felváltva jelenik meg a Timer és a beállított fűtési üzemmód. Az előre beállított idő lejártá után a tűzhely automatikusan kikapcsol és elkezd lehűteni magát.

#### **ÓVINTÉZKEDÉSEK:**

- A kerámia tűzhely első használatbavétele előtt olvassa el a használati útmutatót. Ily módon teremtheti meg a biztonságot és megvédi a főzőlapot a sérüléstől.
- Ne dugja be nedves kézzel a dugaszt az aljzatba.
- Ne kapcsolja a dugaszt olyan elosztóba, ahová más eszközöket is bekötöttek.
- Ha a tápkábel bármilyen módon megsérült, vagy ha a dugasz nem illeszkedik az aljzatba, tilos használni a főzőlapot.
- Tilos önállóan megjavítani a tűzhelyet vagy bármiféle módosítást végezni rajta.
- Tilos a tűzhelyet nyílt láng vagy nedves hely közelében használni.
- Helyezze a tűzhelyet egy egyenletes felületre.
- Tilos gyúlékony felületen, például szőnyegen vagy linóleumon használni a tűzhelyet.
- Biztonságos és gyermekektől védett helyen használja a tűzhelyet. Biztosítson elegendő teret és szabad helyet a készülék körül.
- Tilos eltolni vagy mozgatni a tűzhelyet, ha a főzőlap forró vagy már van ráhelyezve edény.
- Tilos üres edényt melegíteni vagy edényeket túlmelegíteni a tűzhelyen.
- Ne tegyen fémtárgyakat a főzőlapra, pl. evőeszközt, alumínium fóliát, edényfedeleket vagy konzervdobozt.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az edény alja és a főzőlap közé.
- Tilos letakarni a szellőzőnyílásokat.
- Ne telepítse a tűzhelyet hűtőberendezés (hűtőszekrény, fagyasztó stb.) közelébe.
- Az elektromos készülékek javítását kizárólag szakemberek végezhetik. A nem szakszerű javítás súlyos veszélyt jelenthet a használó számára.
- Bekapcsolás után a főzési zónák gyorsan felmelegsznek, ezért még a készülék bekapcsolása előtt helyezze rá az edényt.
- Tilos felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket, mert tüzet okozhat.
- Ne ejtsen tárgyakat a főzőlapra, mert azok megsérthetik vagy megrongálhatják.
- Ha a főzőlap felülete megrepedt, azonnal kapcsolja ki a készüléket, mert fennáll az áramütés veszélye.
- A készülék használata közben energia (hő) és nedvesség keletkezik abban a helyiségben, ahol azt használják. Ügyeljen arra, hogy jól szellőztethető legyen helyiség.
- Csak akkor húzza ki a dugaszt az aljzataból, ha a készülék már befejezte a hűtési folyamatot.
- Soha ne engedje, hogy víz kerüljön a készülékbe. A készülék súlyosan megsérülhet.
- Tilos megérinteni a főzőlapot mindaddig, amíg a vezérlőpanelen villog a „- H -” jel, mert még forró lehet.

#### **A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA**

- Minden használat után tisztítsa meg a főzőlapot.
- A főzőlapot nedves ruhával kell áttörölni, mosogatószer használata megengedett.
- Soha ne használjon súroló vagy agresszív tisztítószerkeket, sem súroló homokot vagy karcoló felületű szivacsot.
- Tilos gőztisztító berendezést használni a tűzhely tisztításához.
- Tilos a forró főzőlapot tisztítani vagy tisztítószert rávinni.

## WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. z siedzibą przy ul. Pryncypalnej 129/141; 93-373 Łódź, nazywaną w dalszej części gwarancji Gwarantem.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
4. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 11.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać:
  - dowód zakupu towaru;
  - nazwę i model towaru wraz ze zdjęciami uzasadniającymi reklamację.
7. Reklamujący powinien spakować produkt, odpowiednio zabezpieczając go przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarant w terminie 14 dni od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnej elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne ujawnione w czasie normalnej eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem sprzętu i zaleceniami podanymi na opakowaniu lub w instrukcji użytkownika. Warunkiem udzielenia gwarancji jest użytkowanie sprzętu zgodnie z instrukcją.
10. Zakres czynności naprawy gwarancyjnej nie obejmuje czyszczenia, konserwacji, przeglądu technicznego, wydania ekspertyzy technicznej.
11. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji, zalania cieczą urządzenia oraz jeżeli posiadają akcesoria.
  - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
  - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
  - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
  - użytkowanie poza normalnym zakresem konsumenckiego zastosowania w warunkach domowych.

12. Powyższe oświadczenie nie ma wpływu na statutowe prawa konsumenta wynikające z odpowiednich praw krajowych i na prawa konsumenta w stosunku do sprzedawcy, u którego zakupiono ten produkt. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

13. Gwarancja nie nadaje Kupującemu prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków związanych z uszkodzeniem urządzenia oraz strat związanych z powodu uszkodzenia sprzętu.

14. W przypadku zapotrzebowania na usługi serwisu, w ramach gwarancji lub bez, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub serwisem zalecamy dokładnie przeczytanie broszury z instrukcjami dołączonej do produktu.

15. W przypadku zakupu bezpośrednio u producenta reklamacje można składać bezpośrednio na stronie [www.browin.pl](http://www.browin.pl) w zakładce Zgłaszanie reklamacji lub za pośrednictwem drogi elektronicznej pod adresem [reklamacje@browin.pl](mailto:reklamacje@browin.pl).

W przypadku zakupu u dystrybutora zaleca się dokonanie zgłoszenia za jego pośrednictwem.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu

i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

**BROWIN**  
**Spółka z ograniczoną**  
**odpowiedzialnością Sp. k.**  
ul. Pryncypalna 129/141  
PL 93-373 Łódź  
tel. +48 42 23 23 230  
[www.browin.pl](http://www.browin.pl)



**BROWIN Sp. z o.o. Sp. K.**  
**ul. Pryncypalna 129/141**  
**PL, 93-373 Łódź**  
**tel: +48 42 23 23 230**  
**[www.browin.pl](http://www.browin.pl)**

**ODWIEDŹ NAS NA :**



[@browinpl](https://www.facebook.com/browinpl)



[@browin.pl](https://www.instagram.com/browin.pl)



[BROWIN](https://www.youtube.com/BROWIN)

*...bo domowe jest lepsze!*